



**Arbeitshandschuhe
Gants de travail
Guanti da lavoro
Work gloves**



TJ17188
PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG DER KLASSE II:
ARBEITSSCHUTZHANDSCHUHE

BEDEUTUNG DER SYMBOLE:



Lesen Sie vor der Benutzung die Gebrauchsanweisung.



Diese Handschuhe erfüllen die allgemeinen Anforderungen für Schutzhandschuhe gemäss der europäischen Richtlinie 2016/425 und halten die folgenden Normen ein: EN420: 2003 + A1: 2009 und EN388: 2016.

Die benannte Stelle, die die EG-Baumusterprüfung durchgeführt hat, ist: CTC (Nr. 0075) 4, Rue Herman Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, Frankreich.



L	Länge (EN 420)
9	250~259 mm



2.1.2.1.X

Symbol für mechanische Gefahren gemäss EN 388, dem vier Ziffern für die Leistungsklassen folgen. Die erste Ziffer steht für die Abriebfestigkeit, die zweite für die Schnittfestigkeit, die dritte für die Rissfestigkeit, die vierte für die Durchstossfestigkeit und die fünfte für die Schnittwiderstandsmethode (EN ISO 13997).



Warenzeichen zur Herstelleridentifikation



Expiration date: 2025/05

WICHTIG:

Diese Handschuhe entsprechen der PPE-Kategorie II für Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken (Abrieb durch mechanische Beanspruchung, Messerschnitte, Risse und Durchstösse). Sie schützen nicht gegen elektrische oder thermische Risiken oder Gefahren durch Chemikalien und Mikroorganismen.

Zusammensetzung: Kunstleder, Baumwolle
 Fingerfertigkeit: Grad 3

LEISTUNGSFÄHIGKEIT GEMÄSS EN 388:



2.1.2.1.X

Gemäss EN 388	Leistungsklasse	Zeichenerklärung
Abriebfestigkeit:	2	(0 > 4)
Schnittfestigkeit:	1	(0 > 5)
Rissfestigkeit:	2	(0 > 4)
Durchstossfestigkeit:	1	(0 > 4)
Schnittfestigkeit Methode (EN ISO 13997)	X	(A to F)

Entspricht den Werten:

keine Leistung	0	geringe Leistungsfähigkeit	1
gute Leistungsfähigkeit	2	sehr gute Leistungsfähigkeit	3
ausgezeichnete Leistungsfähigkeit	≥4		

WARNHINWEISE:

- Der Hersteller dieser Handschuhe hat mit aller Sorgfalt die Sicherheit der verwendeten Materialien berücksichtigt. Es sollte jedoch betont werden, dass es bei Personen mit empfindlicher Haut zu Hautreizungen kommen kann.
- Es wird nicht empfohlen, Handschuhe zu tragen, wenn das Risiko besteht, von beweglichen Maschinenelementen erfasst zu werden.
- Bitte für späteres Nachlesen aufbewahren.
- Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Hitze oder Vibrationen: Benutzen Sie die Handschuhe zu keinen anderen als den empfohlenen Verwendungszwecken.
- Vor dem Gebrauch von Schutzhandschuhen muss der Benutzer ihren Zustand prüfen und wissen, gegen welche Risiken sie Schutz bieten, um sicherzustellen, dass die Handschuhe den Anforderungen entsprechen.
- Prüfen Sie vor der Benutzung, ob die Handschuhe in gutem Zustand sind. Falls sie beschädigt sind, benutzen Sie die Handschuhe nicht, sondern entsorgen Sie die Handschuhe.
- Modifizieren Sie die Handschuhe in keiner Weise.

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

Es wird empfohlen, die Handschuhe nicht zu reinigen.



Nicht waschen



Nicht bügeln



Nicht bleichen



Nicht chemisch reinigen



Nicht trocken schleudern

In der Originalverpackung an einem trockenen und sauberen Ort aufbewahren, an dem das Produkt vor Licht und Feuchtigkeit geschützt ist.

Hersteller: JUMBO, Division der Coop Genossenschaft · www.jumbo.ch
 Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon · 0848 11 33 11

Hergestellt in China.

EU-Konformitätserklärung

1. Gerätetyp / Produkt :

Produkt : Arbeitshandschuhe
Modell (Typen) / Artikelnummer : TJ17188/1354793
Handelsmarke : GOON
Chargen- oder Seriennummer : 22/01-22/12

2. Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft Industriestrasse 34 8305 Dietlikon, Switzerland

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

4. Gegenstand der Erklärung : TJ17188, Arbeitshandschuhe

5. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: VERORDNUNG (EU) 2016/425	6. Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, einschliesslich des Datums der Norm: EN420:2003+A1:2009 EN 388 :2016+A1:2018
---	--

7. Zusatzangaben:

Gegebenenfalls: Die notifizierte Stelle CTC 0075 , 4 Rue Hermann Frenkel – 69367 Cedex 07, France, hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung 0075/3368/162/03/20/0861 ausgestellt.

Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen :

Lisa Chen – ARENA

Parc Treville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle Cedex - France

Unterszeichnet für und im Namen von : Jumbo-Markt AG
Ort und Datum der Ausstellung : Dietlikon, 04/02/2022
Name und Funktion : Angela Gullo,
Head of Quality Management

A. Gullo

TJ17188 EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE DE CATÉGORIE II: GANTS DE PROTECTION POUR LE TRAVAIL

SIGNIFICATION DES SYMBOLES:



Lire la notice avant toute utilisation.



Ces gants répondent aux exigences générales imposées aux gants de protection par la directive européenne 2016/425 et sont conformes aux normes EN420: 2003 + A1: 2009 et EN388: 2016.

Organisme notifié ayant réalisé l'examen CE de type: CTC (N°0075)
4, Rue Herman Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France.



L	Longueur (EN 420)
9	250~259 mm



Pictogramme des risques mécaniques suivant la norme EN 388 suivie de quatre numéros de niveau de performance. Le premier chiffre correspond à la résistance à l'abrasion, le second à la résistance à la coupure par tranchage, le troisième à la résistance à la déchirure et le quatrième à la résistance à la perforation et le cinquième méthode de résistance aux coupures (EN ISO 13997).



Marque commerciale d'identification du fabricant.



Date d'expiration: 2025/05

IMPORTANT:

Ces gants entrent dans la catégorie des équipements de protection individuelle de catégorie II, gant de protection contre les risques mécaniques (agressions mécaniques par abrasion, coupure par tranchage, déchirure et perforation) sans danger de risques chimiques, micro-organismes, électriques ou thermiques.

Composition: Cuir synthétique, Coton

Dextérité: niveau 3

PERFORMANCES SELON LA NORME EN 388:

EN388	Selon EN 388	Niveau de performance	Légende
2.1.2.1.X	Résistance à l'abrasion:	2	(0 > 4)
	Résistance à la coupure par tranchage:	1	(0 > 5)
	Résistance à la déchirure:	2	(0 > 4)
	Résistance à la perforation:	1	(0 > 4)
	Méthode de résistance aux coupures (EN ISO 13997)	X	(A to F)

Correspondances des valeurs:

absence de performance	0	performance minimale	1
performance bonne	2	performance très bonne	3
performance excellente	4 et plus		

AVERTISSEMENTS:

- La fabrication de ces gants a consacré toute l'attention nécessaire à l'innocuité des matériaux utilisés. Il faut cependant souligner que des personnes hypersensibles peuvent souffrir d'irritations de la peau.
- Le port des gants est déconseillé lorsqu'il existe un risque de happement par des pièces de machines en mouvement.
- Instruction à conserver pour de futures utilisations.
- Ces gants ne possèdent aucune protection contre la chaleur ni contre les vibrations : ne pas utiliser hors de leur domaine d'utilisation.
- Avant chaque utilisation de gants de protection, l'utilisateur doit avoir pris connaissance de leurs conditions d'utilisation ainsi que de la nature des risques contre lesquels ils protègent afin de vérifier qu'ils correspondent bien à ses besoins.
- Avant utilisation, vérifiez que les gants sont en bon état. En cas de dommage, ne pas utiliser les gants et les jeter au rebus.
- Ne modifiez jamais les gants de quelque façon que ce soit.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Aucun nettoyage recommandé.



Lavage interdit



Repasseage exclu



Blanchiment interdit



Nettoyage à sec interdit



Séchage en tambour interdit

Conserve les gants dans l'emballage d'origine dans un endroit sec et propre à l'abri de la lumière et de l'humidité.

Fabricant : JUMBO, Division der Coop Genossenschaft - www.jumbo.ch
Industriestrasse 34 - CH-8305 Dietlikon - 0848 11 33 11

Fabriqué en Chine.

Déclaration UE de Conformité**1. Modèle d'appareil/produit**

Désignation du produit : Gants de travail
Modèle (type) / Référence : TJ17188/1354793
Marque : GOON
Numéro de lot ou de série : 22/01-22/12

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft Industriestrasse 34 8305 Dietlikon, Switzerland

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration : TJ17188, Gants de travail

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :
RÈGLEMENT (UE) 2016/425

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci :
EN420:2003+A1:2009
EN 388 :2016+A1:2018

7. Informations complémentaires :

Le cas échéant, l'organisme notifié 0075, CTC, 4 Rue Hermann Frenkel – 69367 Cedex 07, France, a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type 0075/3368/162/03/20/0861.

Personne autorisée à constituer le dossier technique : Lisa Chen -

ARENA - Parc de Tréville, 2 Allée des Mousquetaires, 91078 Bondoufle Cedex - France

Signé par et au nom de : Jumbo-Markt AG
Lieu et Date d'établissement : Dietlikon, le 04/02/2022
Nom et Fonction : Angela Gullo,
Head of Quality Management

TJ17188
DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE DI CLASSE II:
GUANTI PROTETTIVI DA LAVORO

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Prodotto conforme ai requisiti generali della Direttiva Europea 2016/425 e alle norme EN420: 2003 + A1: 2009 e EN388: 2016.
 Organismo notificato che ha verificato la conformità alle normative CE: CTC (N ° 0075)
 4, Rue Herman Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France.



L	Lunghezza (EN 420)
9	250~259 mm



Pittogramma che indica i rischi meccanici in base alla norma EN 388, seguito da quattro numeri che indicano il livello di prestazioni. La prima cifra corrisponde alla resistenza all'abrasione, la seconda alla resistenza al taglio da lama, la terza alla resistenza allo strappo e la quarta alla resistenza alle forature e il quinto metodo di resistenza al taglio (EN ISO 13997).



Marchio del costruttore.



Scadenza: 2025/05

IMPORTANTE:

Questi guanti sono un dispositivo di protezione individuale di Classe II idoneo per proteggere l'utente dai rischi meccanici (abrasione da stress meccanico, taglio da lama, strappo e foratura), senza altri rischi di origine elettrica o chimico termica né legati a micro-organismi.

Composizione: Cuoio sintetico, cotone
 Destrezza: livello 3

PRESTAZIONI IN BASE ALLA NORMA EN 388:



2.1.2.1.X

In base alla norma EN 388	Livello di prestazioni	Legenda
Resistenza all'abrasione:	2	(0 > 4)
Resistenza al taglio da lama:	1	(0 > 5)
Resistenza allo strappo:	2	(0 > 4)
Resistenza alle forature:	1	(0 > 4)
Metodo di resistenza al taglio (EN ISO 13997)	X	(A to F)

Spiegazione dei valori:

nessuna prestazione	0	prestazione minima	1
prestazione buona	2	prestazione ottima	3
prestazione eccellente	≥4		

AVVERTENZE:

- Il costruttore ha rivolto tutta la necessaria attenzione alla sicurezza dei materiali utilizzati. È bene ricordare che nei soggetti predisposti il prodotto potrebbe causare irritazioni cutanee.
- Si sconsiglia l'uso dei guanti se esiste il rischio di rimanere intrappolati nelle parti mobili di una macchina.
- Istruzioni da conservare per uso futuro.
- Questi guanti non forniscono alcuna protezione dal calore o dalle vibrazioni: non utilizzarli per scopi diversi da quelli per i quali sono progettati.
- Prima di ogni utilizzo del prodotto, verificare che sia in buone condizioni ed esaminare la natura dei rischi ai quali si è esposti, per verificare che i guanti siano idonei.
- Prima dell'uso, controllare che i guanti siano in buone condizioni. In caso di danni, non utilizzarli e gettarli.
- Non modificare in alcun modo il prodotto.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Non pulire il prodotto.



Non lavare



Non stirare



Non lavare con candeggina



Non lavare a secco



Non centrifugare

Riporre il prodotto nella sua confezione originale in un luogo asciutto e pulito, lontano dalla luce e dall'umidità.

Costruttore: JUMBO, Division der Coop Genossenschaft - www.jumbo.ch
 Industriestrasse 34 - CH-8305 Dietlikon - 0848 11 33 11

Fabbricato in Cina.

Dichiarazione di conformità UE

1. Modello di apparecchio/Prodotto

Descrizione del prodotto : guanti da lavoro
Modello(tipo) / Riferimento : TJ17188/1354793
Marchio : GOON
Lotto o serie : 22/01-22/12

2. Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato :

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft Industriestrasse 34 8305 Dietlikon, Switzerland

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

4. Oggetto della dichiarazione : TJ17188, guanti da lavoro

5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:	6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data delle norme :
REGOLAMENTO (UE) 2016/425	EN420:2003+A1:2009
	EN 388 :2016+A1:2018

7. Informazioni supplementari :

Ove applicabile, l'organismo notificato 0075, CTC, 4 Rue Hermann Frenkel – 69367 Cedex 07, France, ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo 0075/3368/162/03/20/0861

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico: Lisa Chen –
ARENA - Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Firmato a nome e per conto di : Jumbo-Markt AG
Luogo e Data del rilascio : Dietlikon, 04/02/2022
nome, funzione : Angela Gullo,
Head of Quality Management Firma

A. Gullo

TJ17188 PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT CLASS II: WORK GLOVES

MEANING OF SYMBOLS:



Read the instruction manual before use.



These gloves meet the general requirements for protective gloves by the European Directive 2016/425 and comply with EN420: 2003 + A1: 2009 and EN388: 2016.
Notified body which carried out the EC type-examination: CTC (N° 0075)
4, Rue Herman Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France.



L	Length (EN 420)
9	250~259 mm



Pictogram mechanical hazards according to EN 388 followed by four numbers level of performance. The first digit corresponds to the abrasion resistance, the second resistance to blade cut, the third tear resistance, the fourth resistance to the puncture and the fifth cut resistance method (EN ISO 13997).



Trademark of the manufacturer identification.



Verfalldatum: 2025/05

IMPORTANT:

These gloves come in the category of PPE Category II, protective gloves against mechanical risks (abrasion by mechanical stresses, blade cut, tear and puncture) without danger of electrical or thermal chemical, micro-organisms.

Composition: synthetic leather, T/C(cotton)
Dexterity: Level 3

PERFORMANCES ACCORDING TO EN 388:



According to EN 388	Performance Level	legend
Abrasion Resistance:	2	(0 > 4)
Blade cut Resistance :	1	(0 > 5)
Tear resistance	2	(0 > 4)
Puncture resistance:	1	(0 > 4)
Cut Resistance method (EN ISO 13997)	X	(A to F)

Matches values:

no performance	0	minimum performance	1
good performance	2	very good performance	3
excellent performance	≥4		

WARNINGS:

- The manufacture of these gloves has devoted the necessary attention to the safety of the materials used. It should be emphasized that sensitive individuals may experience skin irritation.
- Wearing gloves is not recommended when there is a risk of being caught by moving machine parts.
- Instruction to keep for future use.
- These gloves have no protection against heat or against vibration: Do not use outside their field of use.
- Before each use of protective gloves, the user must be aware of their conditions and the nature of the risks against which they protect to ensure that they correspond to the needs.
- Before use, check that the gloves are in good condition. In case of damage, do not use gloves and throw junk.
- Never change the gloves in any way whatsoever.

MAINTENANCE AND STORAGE

No cleaning is recommended.



Do not wash



Do not iron



Do not bleach



Do not dry clean



Do not tumble dry

Store in original packaging in a dry and clean place, away from light and moisture.

Manufacturer: JUMBO, Division der Coop Genossenschaft · www.jumbo.ch
Industriestrasse 34 · CH-8305 Dietlikon · 0848 11 33 11

Made in China.

V220225

EU declaration of conformity

1. Product model/Product

Product description : Work gloves
Model (type) / Reference: TJ17188/1354793
Brand : GOON
Batch or serial number : 22/01-22/12

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

JUMBO, Division der Coop Genossenschaft Industriestrasse 34 8305 Dietlikon, Switzerland

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration : TJ17188, Work gloves

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
PPE regulation(2016/425)

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard:
EN420:2003+A1:2009
EN 388 :2016+A1:2018

7. Additional information :

The notified body 0075, CTC, performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate 0075/3368/162/03/20/0861.

Person authorised to compile the technical file: Lisa Chen –
ARENA - Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Signed for and on behalf of : Jumbo-Markt AG
Place and Date of issue : Dietlikon, le 04/02/2022
Name and Function : Angela Gullo,
Head of Quality Management

Signature